Kinderkraft

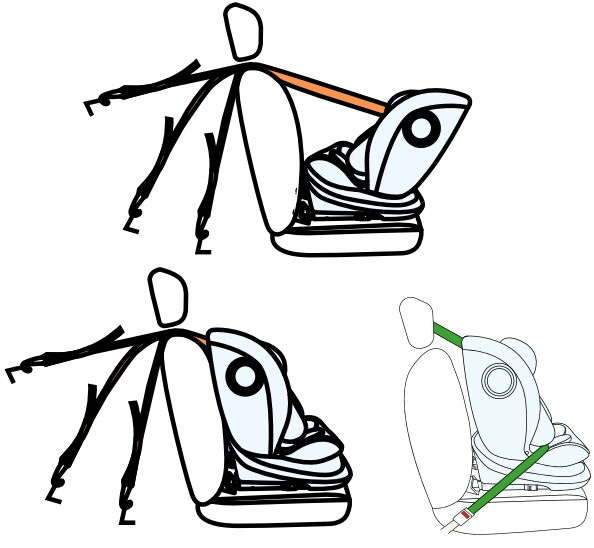


I-GROW

USER GUIDE

MODEL: I-GROW ECE R129.03 v3.0

UPOZORNĚNÍ: Grafika produktu je pouze ilustrativní!



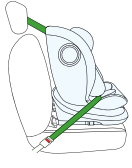
Před prvním použitím dětské autosedačky si pečlivě přečtěte návod k použití. Je vaší odpovědností zajistit bezpečnost vašeho dítěte a nepřečtení tohoto návodu může mít na ně vliv.

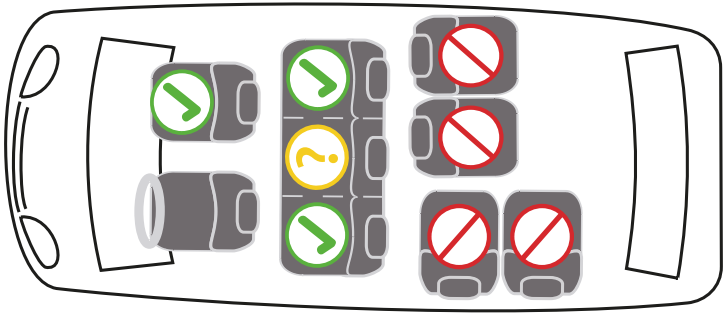
1.0 Použití

Autosedačka byla navržena, testována a schválena pro použití v souladu s požadavky předpisu EHK OSN č. 129 o schvalování dětských zádržných systémů (UN/ECE R129/03).

Autosedačku neumisťujte proti směru jízdy, dokud dítě nedosáhne věku 15 měsíců a výšky 76 cm.
Autoedačku lze ve vozidle instalovat do poloh uvedených výrobcem v příručce k vozidlu. Řiďte se návodem k obsluze od výrobce vozidla.

Správnou instalaci autosedačky naleznete v tabulce na následující straně.

Růst dítěte	Orientace autosedačky	Upevnění autosedačky
40-105 cm		ISOFIX + Top Tether + vnitřní popruhy 
76-105 cm		ISOFIX + Top Tether + vnitřní popruhy 
100 – 150 cm		ISOFIX + 3-bodové bezpečnostní pásy 
		3-bodové bezpečnostní pásy 



2.0 Bezpečnostní pokyny

Věnujte prosím několik minut přečtení tohoto návodu k použití, abyste zajistili bezpečnost svého dítěte.

- NEUMÍSTŇUJTE dětskou autosedačku na sedadla vozidla orientovaná proti směru jízdy nebo po směru jízdy.
- NEUMÍSTŇUJTE dětskou autosedačku na sedadla vybavená aktivním čelním airbagem.

- Dětskou autosedačku lze umístit na prostřední sedadlo pouze v případě, že je vybaveno 3-bodovými bezpečnostními pásy.

- Pokud je dětská autosedačka umístěna na předním sedadle, musí být přední airbag deaktivován.
- Dětskou autosedačku doporučujeme instalovat pouze na zadní sedadla vozidla.

Pokyny týkající se vhodnosti autosedačky pro použití s dětskou sedačkou naleznete v příručce k vozidlu.

• Ujistěte se, že vnitřní popruhy, které drží vaše dítě, jsou vhodné pro stavbu těla vašeho dítěte a nejsou zkroucené. Z tohoto důvodu nedávejte pod pásy dítěte silné oblečení.

• Břišní pásy bezpečnostního pásu musí vést co nejníže přes pánev Vašeho dítěte, aby byl zajištěn optimální účinek v případě nehody.

• Pokud byla autosedačka při dopravní nehodě vystavena silnému namáhání, je nutné ji vyměnit.

• Autosedačku nelze žádným způsobem upravovat bez souhlasu příslušného schvalovacího orgánu. Nebude-li autosedačka instalována v souladu s pokyny dodanými výrobcem, může dojít k ohrožení života a zdraví.

• Chraňte dětskou autosedačku před přímým slunečním zářením, jinak by mohlo dojít k popálení dítěte o vyhřívané části. Chraňte své dítě i autosedačku před slunečními paprsky.

• Nikdy nenechávejte dítě v dětské autosedačce bez dozoru.

• Dbejte na dostatečné upevnění zavazadel a jiných předmětů, zejména na polici pod zadním oknem, protože by mohly v případě kolize způsobit zranění.

• Autosedačka se nesmí používat bez potahu.

• Nepoužívejte jiný než výrobcem doporučený náhradní potah, protože je nedílnou součástí bezpečnostního systému autosedačky.

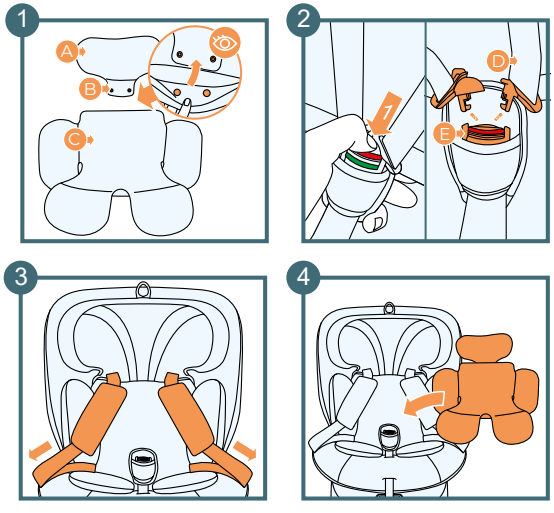
• Nepoužívejte jiné upevňovací body než ty, které jsou popsány v návodu a označeny na sedačce.

• Všechny pevné a plastové části dětské autosedačky musí být umístěny a instalovány tak, aby nemohly být za běžných podmínek používání zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.

• Pravidelně kontrolujte stav sedačky a věnujte zvláštní pozornost upevňovacím bodům, švům a nastavovacím dílům. Ujistěte se, že jsou všechny mechanické části plně funkční. Součásti dětské sedačky nikdy nemažte ani nenamazávejte olejem.

• Pokud jsou díly poškozené nebo uvolněné, přestaňte sedačku používat.
• V případě nouze je důležité sedačku rychle uvolnit. To znamená, že tlačítko pro uvolnění pásů není zcela zajištěno, zajistěte, aby si dítě s pásy nehrálo.
• Jděte dítěti dobrým příkladem a vždy se připoutejte. Dospělý, který není připoután bezpečnostním pásem, může pro dítě rovněž představovat nebezpečí.
• Před každou jízdou autem se ujistěte, že je autosedačka správně připoutána.
• Sedačka by měla být zajištěna i v době, kdy se nepoužívá. Nezajištěná dětská sedačka může způsobit zranění cestujících i při nouzovém brzdění.

• U některých sedadel vyrobených z jemných materiálů může používání autosedačky zanechat stopy a/nebo způsobit změnu barvy. Abyste tomu zabránili, můžete pod autosedačku umístit deku, ručník nebo podobný výrobek.



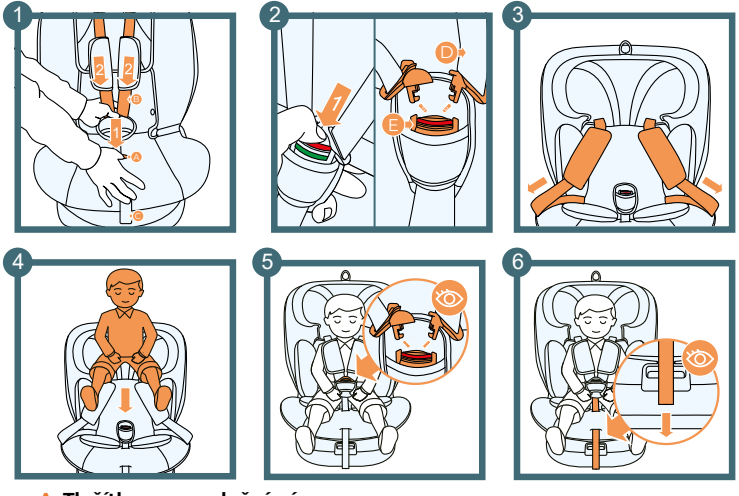
A: Vložka opěrky hlavy
B: Upevňovací prvky
C: Vložka vložky
D: Vnitřní popruhy
E: Spona vnitřních popruhů

3.0 Upevnění dítěte

3.1 Instalace vložky

Vložku používejte, dokud dítě nedosáhne výšky 76 cm.

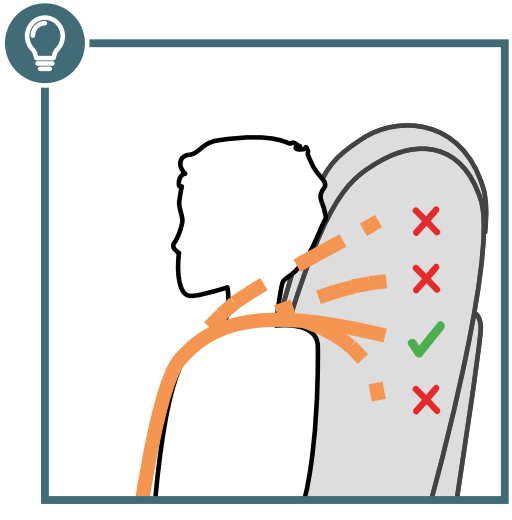
1. Spojte část opěrky hlavy vložky se zbytkem vložky pomocí napínacích popruhů.
2.Odstraňte bezpečnostní pásy
3.Přitáhněte pásy k bočním stranám sedačky.
4.Vložte vložku vložky



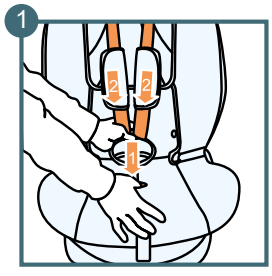
A: Tlačítko pro uvolnění pásu
B: Bezpečnostní pásy
C: Popruh pro nastavení bezpečnostních pásů
D: Bezpečnostní pás
E: Spona bezpečnostního pásu

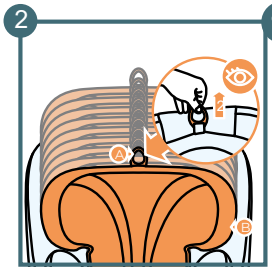
3.2 Nastavení popruhů postroje

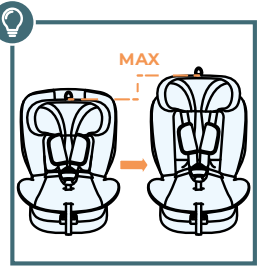
1. Stiskněte tlačítko pro nastavení popruhů a zároveň zatáhněte za popruhy. **Nezapomeňte, že nesmíte tahat za ramenní polštáře.**
2.Odpojte popruhy postroje
3.Přesuňte popruhy bezpečnostních pásů do stran sedadla.
4.Umístěte dítě do sedačky
5.Připevněte bezpečnostní pásy
6.Nastavte popruhy pásů tak, aby vyhovovaly vašemu dítěti, zatažením za pásek s klipem.



Nastavte výšku popruhů tak, aby popruh vstupoval do opěradla sedačky naplocho, vodorovně těsně nad rameny vašeho dítěte.







A: Popruh pro nastavení výšky opěrky hlavy
B: opěrka hlavy

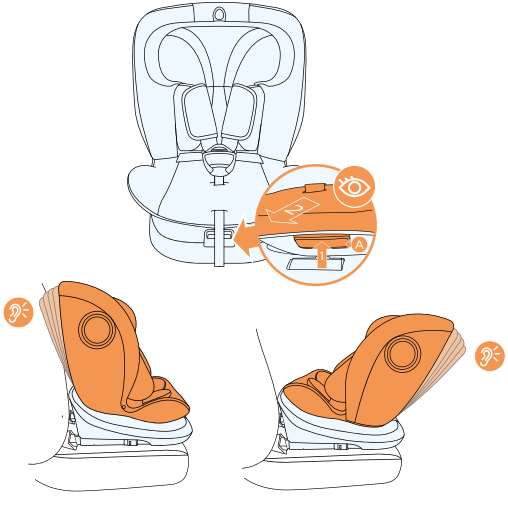


3.3 Výška opěrky hlavy

1. Stisknutím tlačítka a zatažením za popruhy popruhů je zcela uvolněte. **Nezapomeňte, že nesmíte tahat za ramenní polštáře.**
2. Uchopte pásek pro nastavení výšky opěrky hlavy, který se nachází v horní části opěrky hlavy, a jemně zatáhněte směrem nahoru. Nastavte opěrku hlavy výběrem jedné z 9 poloh, po nastavení výšky pusťte nastavovací popruh.

DŮLEŽITÉ: ujistěte se, že je opěrka hlavy autosedačky zajištěna.

Opěrka hlavy by měla těsně přiléhat k hlavě dítěte, spodní část opěrky hlavy by měla být ve výšce ramen dítěte.

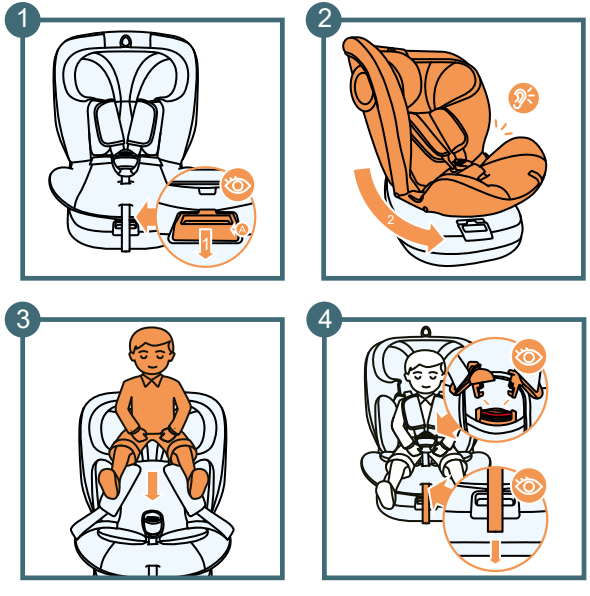


A: Páka nastavení sklonu opěradla

3.4 Mechanismus nastavení sklonu opěradla

1. Zatáhněte za páčku nastavení sklonu opěradla.
2.Nastavte sklon autosedačky
3.Uvolněte páčku v požadované poloze (jedna z pěti možných poloh).
4.Lehce posuňte autosedačku, dokud neuslyšíte zřetelné "cvaknutí".

UPOZORNĚNÍ: V pozdějších fázích montáže nezapomeňte před nastavením sklonu sedáku uvolnit pás TT.



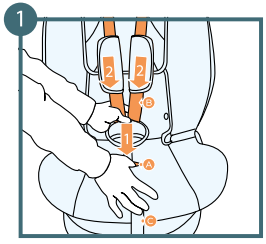
A: Páčka otáčení autosedačky

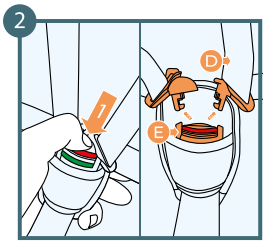
3.5 Mechanismus otáčení

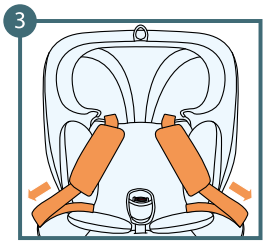
Otočný mechanismus je funkce, která vám pomůže pohodlně umístit nebo vyjmout dítě z autosedačky.

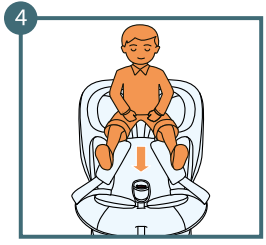
1. Zatáhněte za páčku otáčení sedadla.
2.Otočte autosedačku ve směru, který si zvolíte
3.Uslyšíte "cvaknutí", které signalizuje, že je autosedačka zajištěna v požadované poloze.
4.Umístěte dítě do autosedačky. Zajistěte dítě bezpečnostním pásem.

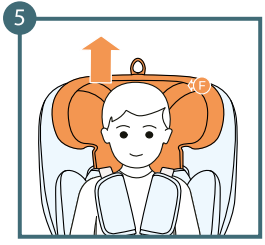
Všimněte si slyšitelného zvuku uzamčení otočného mechanismu.

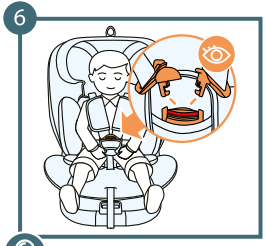




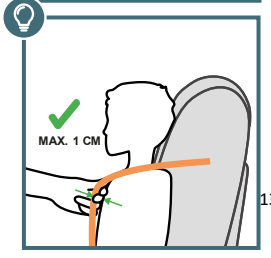








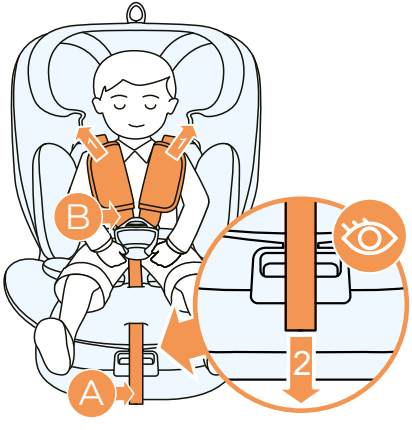
A: Tlačítko pro uvolnění pásu
B: Bezpečnostní pásy
C: Popruh pro nastavení bezpečnostních pásů
D: Bezpečnostní pás
E: Spona bezpečnostního pásu

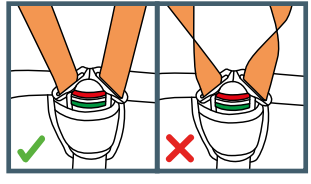


3.6 Upevnění dítěte pomocí vnitřních bezpečnostních pásů

1.Stisknutím tlačítka a zatažením za popruhy pásů je zcela uvolněte.
Nezapomeňte, že nesmíte tahat za ramenní polštáře.
2.Rozepněte přezku
3.Umístěte popruhy bezpečnostních pásů na boční strany autosedačky.
4.Umístěte dítě do autosedačky
5.Nastavte opěrku hlavy podle výšky vašeho dítěte.
6.Sklopte obě spony k sobě, aby se vzájemně zajistily, a zasuňte je do spony, dokud neuslyšíte "cvaknutí".

Ujistěte se, že jsou popruhy utaženy tak, aby mezi nimi a dítětem nebyla více než 1 cm vůle.



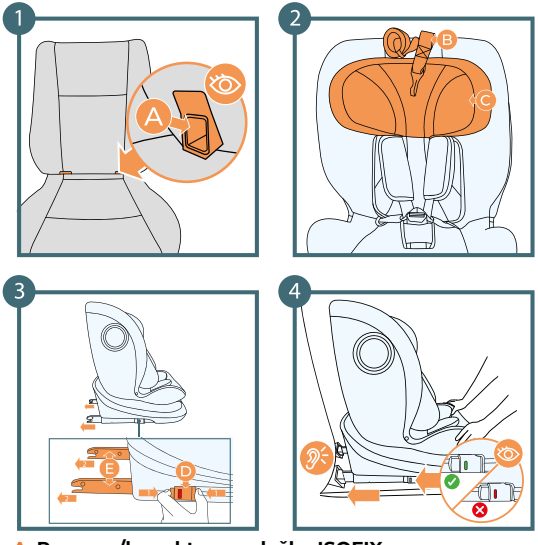


A: Nastavovací popruh postroje
B: Vnitřní popruhy

3.7 Utahování bezpečnostních pásů

1. Zatáhněte za vnitřní popruhy, abyste odstranili vůli v bederní části, postroj by měl ležet naplocho.
2. Utáhněte postroj pomocí nastavovacího popruhu, dokud postroj nebude ležet rovně na těle dítěte.

DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že popruhy postroje nejsou překroucené.



A: Ramena/konektory sedačky ISOFIX
B: Horní upínací pás
C: Opěrka hlavy
D: Uvolňovací tlačítko ISOFIX
E: Úchyty ISOFIX

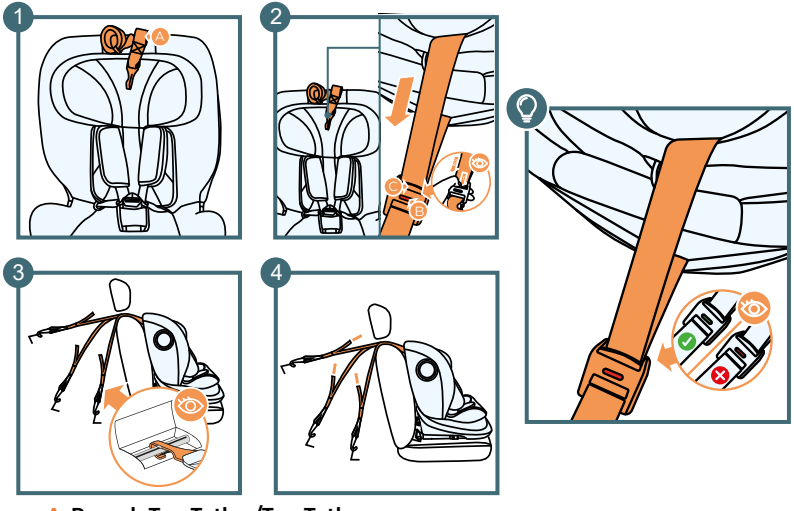
4.0 Instalace ve vozidle

4.1 Montáž systému ISOFIX

1. Připevněte úchyty ISOFIX ke konektorům autosedačky. 2. Připevněte úchyty ISOFIX ke konektorům autosedačky.
2. Umístěte popruh Top Tether na opěrku hlavy tak, abyste k němu nebránili přístupu v pozdější fázi instalace sedačky.
3. Stiskněte obě strany uvolňovacího tlačítka ISOFIX a vysuňte ramena konektorů ISOFIX na jejich maximální délku.
4. Uchopte autosedačku oběma rukama a zasuňte oba konektory do úchytů autosedačky. Jakmile uslyšíte "cvaknutí" každého konektoru ISOFIX, přitlačte sedadlo autosedačky k opěradlu a vyvíjejte pevný, rovnoměrný tlak na obou stranách.

Sledujte slyšitelný zvuk zacvaknutí konektorů ISOFIX, uchopte sedadlo a zkontrolujte, zda je bezpečně upevněno bez vůle. Pokud se pohne a konektory ISOFIX vyklouznou, zopakujte předchozí kroky.

UPOZORNĚNÍ: Zámky jsou správně zajištěny pouze tehdy, když jsou obě značky tlačítek zcela zelené.

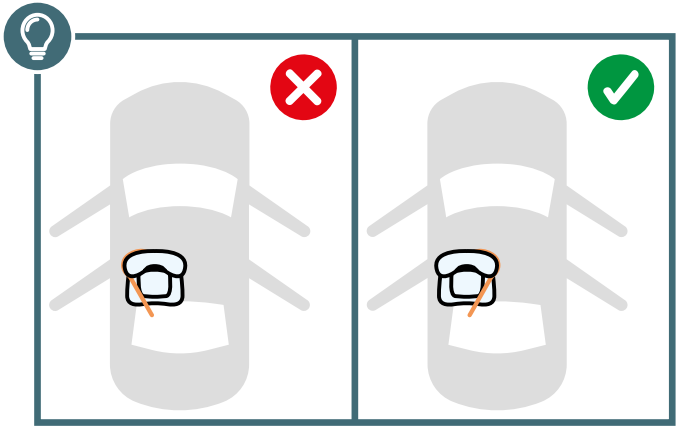


A: Popruh Top Tether/Top Tether
B: Indikátor správné instalace pásu
C: Tlačítko pro uvolnění spony

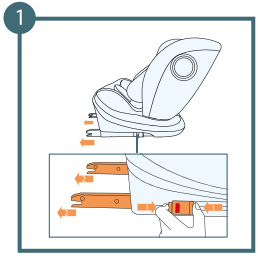
4.2 Instalace systému Top Tether

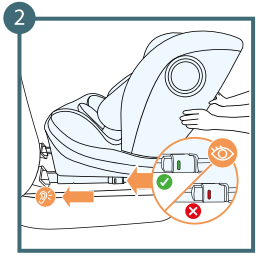
1. Vytáhněte horní upínací popruh.
2. Stisknutím tlačítka pro uvolnění spony ji uvolněte (délka popruhu musí umožnit přiložení háčku ke kotevnímu bodu umístěnému na zadním sedadle vozidla nebo v zavazadlovém prostoru).
3. Připevněte háček pro uchycení pásu ke kotevnímu bodu vozidla (je nutné se řídit návodem k obsluze vozidla).
4.Zatáhněte za záchytný popruh na druhém konci, abyste odstranili vůli.

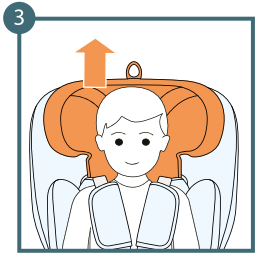
DŮLEŽITÉ: Top Tether pás nesmí procházet přes opěrku hlavy vozidla. Měl by procházet pod opěrkou hlavy, pokud to není možné, odstraňte opěrku hlavy (zkontrolujte, zda je to povoleno podle návodu k obsluze vozidla).

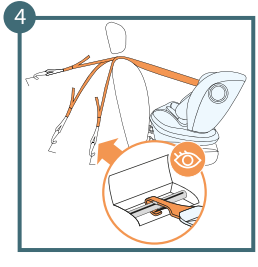


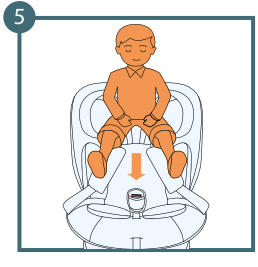
POZNÁMKA: Pro použití rotačního systému I-GROW musí být popruh Top Tether připevněn na vnitřní straně vozidla (na opačné straně než dveře).

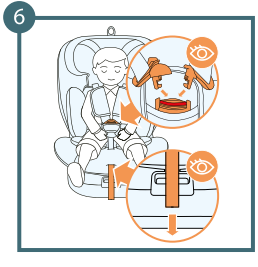










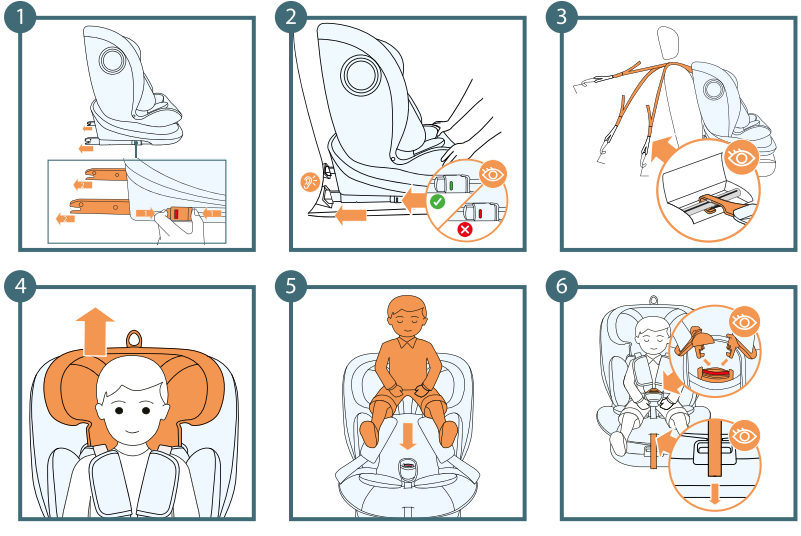


4.3 Instalace autosedačky proti směru jízdy

4.3.1 Děti s výškou od 40 do 105 cm, které používají systém ISOFIX a Top Tether.

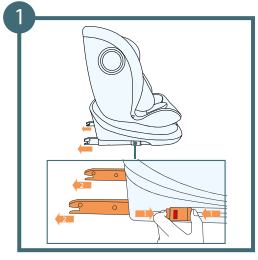
1. Namontujte autosedačku na sedadlo tak, aby konektory ISOFIX směřovaly dozadu (pokud je autosedačka již nainstalována s konektory ISOFIX, změňte polohu autosedačky pomocí otočného mechanismu.
2. Zatlačte autosedačku co nejvíce do sedadla a zkontrolujte správnou instalaci - indikátory instalace by měly zezelenat. 3. Zkontrolujte, zda je autosedačka správně nainstalována.
3. Nastavte opěrku hlavy podle výšky dítěte.
4. Zajistěte autosedačku pomocí kotevního pásu Top Tether.
5. Umístěte dítě do autosedačky
6. Zajistěte dítě pomocí vnitřních popruhů bezpečnostních pásů.

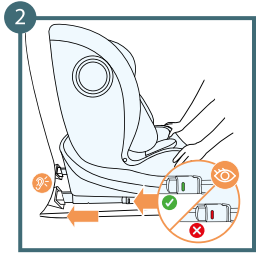
DŮLEŽITÉ: Pokud vaše dítě již dosáhlo výšky 76 cm, před umístěním do autosedačky odstraňte vnitřní vložku. (viz bod 4.1)

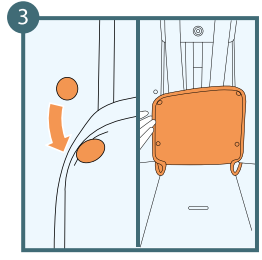


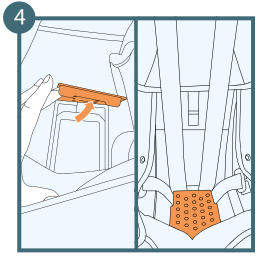
4.3.2 Instalace proti směru jízdy pro děti s výškou od 76 do 105 cm pomocí systému ISOFIX a Top Tether.

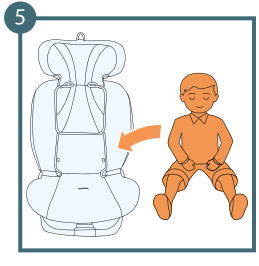
1. Namontujte autosedačku na sedadlo orientované proti směru jízdy pomocí konektorů ISOFIX. Pokud je autosedačka již nainstalována pomocí konektorů ISOFIX, přemístěte autosedačku pomocí otočného mechanismu tak, aby byla instalována proti směru jízdy. 2.
Zatlačte autosedačku co nejvíce do sedadla a zkontrolujte správnost instalace - indikátory instalace by měly zezelenat. 3. Zkontrolujte, zda je autosedačka správně nainstalována.
3. Zajistěte sedačku pomocí popruhu Top Tether.
4. Nastavte opěrku hlavy tak, aby odpovídala výšce vašeho dítěte. 5. Připoutejte se k sedačce.
5 Umístěte dítě do autosedačky
6. Připevněte dítě pomocí vnitřních bezpečnostních pásů.

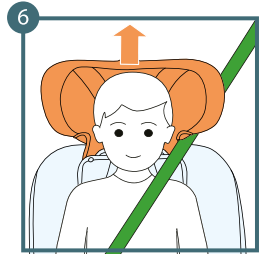








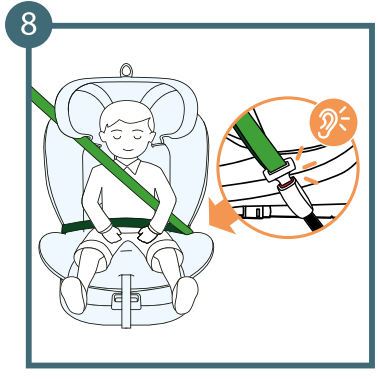




4.3.3 Instalace proti směru jízdy pro děti s výškou od 100 do 150 cm pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu vozidla a konektory ISOFIX.

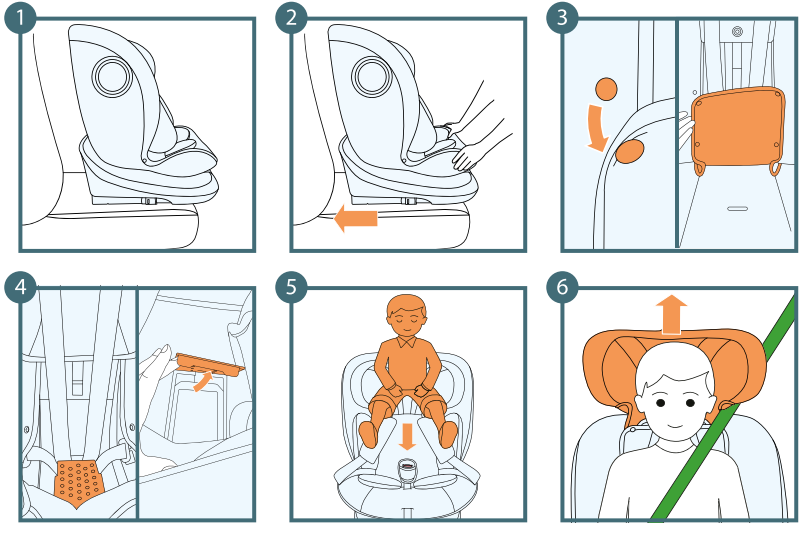
1. Umístěte autosedačku na sedadlo tak, aby konektory ISOFIX směřovaly dopředu. 2. Připevněte autosedačku na sedadlo.
2. Zatlačte autosedačku co nejvíce do sedadla a zkontrolujte správnost instalace - indikátory instalace by měly zezelenat. 3. Zkontrolujte, zda je autosedačka správně nainstalována.
3. Odpojte upevňovací prvky a odkryjte opěradlo sedadla.
4. Otevřete kryt sedadla a připevněte vnitřní popruhy uvnitř sedadla.
5. Umístěte dítě do autosedačky
6. Nastavte opěrku hlavy do jeho výšky.
7.Veďte ramenní pás zeleným vodítkem ramenního pásu.
8.Veďte pás auta skrz obě vodítka břišního pásu. Připoutejte se automobilovým pásem. Uslyšíte charakteristické "cvaknutí".





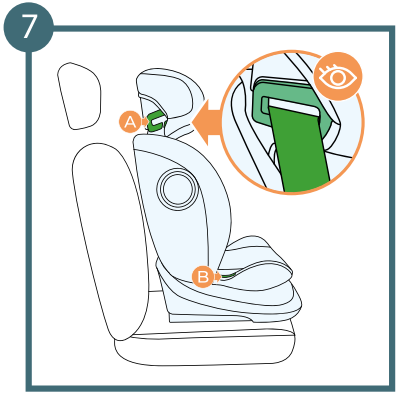
A: Vodítko ramenního pásu
B: Vodítko bederního pásu

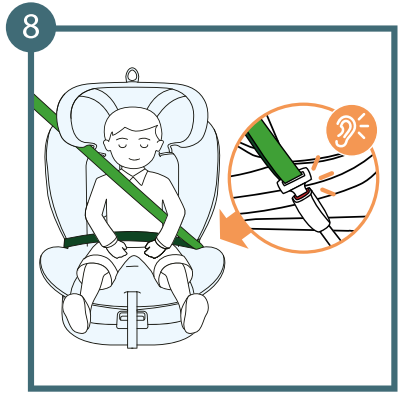
7.Veďte ramenní pás zeleným vodítkem ramenního pásu.
8.Veďte pás auta skrz obě vodítka břišního pásu. Připoutejte se automobilovým pásem. Uslyšíte charakteristické "cvaknutí".



4.3.4 Instalace proti směru jízdy pro děti s výškou od 100 do 150 cm pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu vozidla.

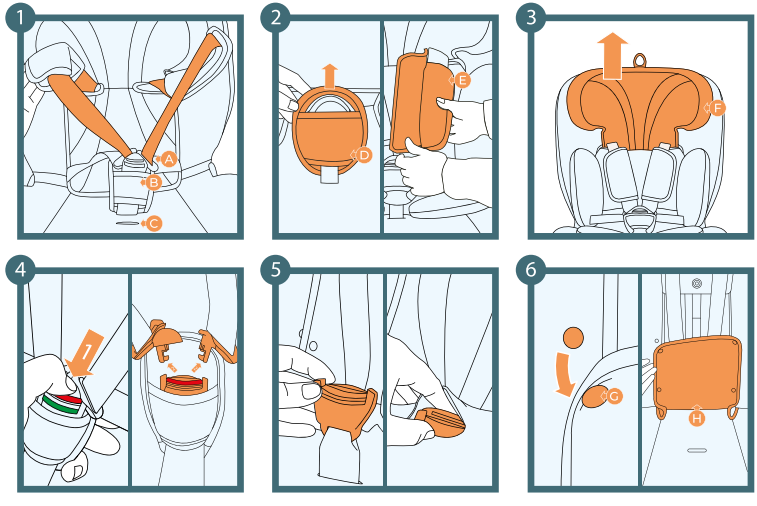
1.Nasaďte sedadlo na sedadlo.
2. Zatlačte sedadlo co nejvíce do sedáku. 3. Zasuňte sedadlo co nejdále do sedáku.
Uvolněte upevňovací prvky a otevřete opěradlo sedadla.
4. Otevřete kryt sedadla a připevněte vnitřní popruhy uvnitř sedadla.
5. Umístěte dítě do sedačky
6. Nastavte opěrku hlavy do jeho výšky.





7.Veďte ramenní pás zeleným vodítkem ramenního pásu.
8.Veďte pás auta skrz obě vodítka břišního pásu. Připoutejte se automobilovým pásem. Uslyšíte charakteristické "cvaknutí".

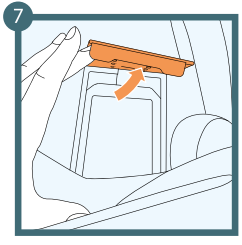
A: Vodítko ramenního pásu
B: Vodítko bederního pásu

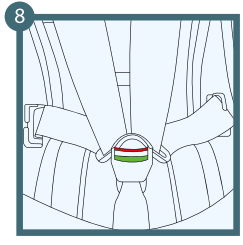


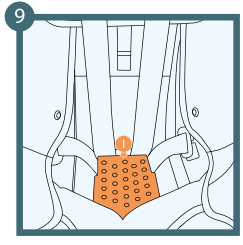
A: **Vnitřní popruhy**
B: **Vnitřní spona bezpečnostního pásu**
C: **Tlačítko pro nastavení pásů**
D: **Podložka pod přezku**
E: **Ramenní podložka**
F: **Opěrka hlavy**
G: **Upevňovací prvky**
H: **Zadní část potahu**

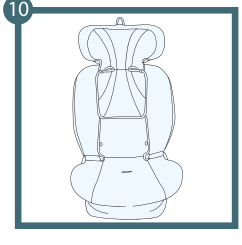
5.0 Skrytí 5-bodového bezpečnostního pásu

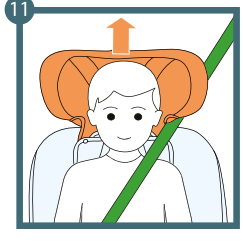
1. Stisknutím tlačítka a zatažením za bezpečnostní pásy je zcela uvolněte. **Nezapomeňte, že nesmíte tahat za ramenní polštáře.**
2. Ramenní polštářky a polštářek vyjměte ze spony rozepnutím úchytů na bocích.
3. Umístěte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.
4. Rozepněte přezku
Přezku prostrčte otvorem v potahu
5. Rozepněte upevňovací prvky a odkryjte opěradlo sedadla. 6. Otevřete opěradlo sedadla.







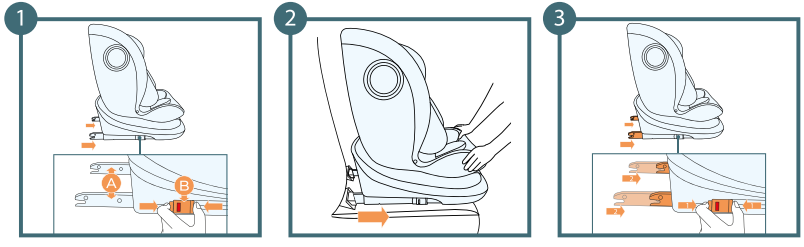




I: Úložný kryt

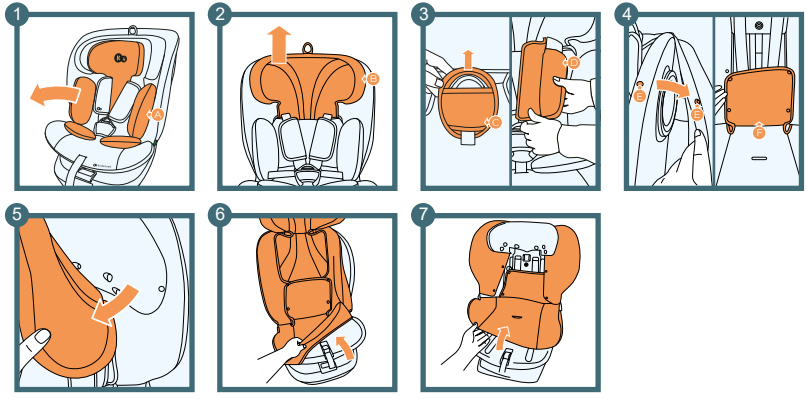
7 Otevřete úložný kryt
8 Připevněte popruhy pětibodových bezpečnostních pásů.
9. Umístěte připevněné bezpečnostní pásy do úložného prostoru tak, aby ležely rovně u opěradla.
10. Nasaďte potah zpět na sedadlo pomocí upevňovacích prvků na okrajích látky.
11. Nastavte opěrku hlavy.
Opěrku hlavy nastavte podle výšky dítěte.

6.0 Demontáž autosedačky (kotevní systém ISOFIX)



1.Stiskněte současně uvolňovací tlačítka ISOFIX na obou ramenech konektoru ISOFIX (barva značek by se měla změnit na červenou).
2 Vysuňte autosedačku z vodítek ISOFIX.
3 Zasuňte ramena systému ISOFIX zpět do základny autosedačky.

A: Vodítka systému ISOFIX
B: Uvolňovací tlačítko systému ISOFIX



A: Vnitřní polštář
B: Opěrka hlavy
C: Podložka spony
D: Ramenní opěrka
E: Upevňovací prvky
F: Potah přední části opěradla autosedačky
G: Boční chránič

6.1 Sejmutí potahu sedadla

1. Vyjměte vložku
2.Umístěte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.
3.Vyjměte ramenní vycpávky a polštářek ze spony.
4.Uvolněte čtyři upevňovací prvky, které potah připevňují k přední části opěradla autosedačky, a upevňovací prvky na bocích sedadla.
5. Jemným tahem ze strany posuňte látku z opěrky hlavy.
6. Sesuňte potah z přední části autosedačky jemným tahem za látku z obou stran sedadla.
7.Sundejte potah ze sedadla tak, že jej přetáhnete přes opěrku hlavy.

6.2 Montáž potahu

Pro opětovnou montáž potahu stačí obrátit výše uvedené pořadí kroků. Namontujte potah na upevňovací body na sedadle. Začněte montáží potahu na skořepinu sedadla a nakonec na část opěrky hlavy.

7.0 Čištění

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte autosedačku bez potahu.

• Potah lze sejmout a vyprat v jemném pracím prostředku na jemný program (30 °C).
• Postupujte podle pokynů pro praní uvedených na štítku potahu. Při praní při teplotách nad 30 °C mohou barvy vyblednout. • Potah nesušte v sušičce ani v bubnové sušičce (může dojít k oddělení vrstev látky).
• Potah by neměl být vystaven dlouhodobému slunečnímu záření.
• Plastové části lze čistit vodou a zředěným mýdlem.
• Agresivní čisticí prostředky (např. rozpouštědla) by se neměly používat.
• Postroj lze čistit ve vlažné mýdlové vodě.

Upozornění! Z popruhů by se nikdy neměly odstraňovat kovové patentky.
Úplné záruční podmínky jsou k dispozici na adrese
WWW.KINDERKRAFT.COM

Kinderkraft

(AR) إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها! ضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkolvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial

kinderkraft

kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland